

Catherine Braun-Grenier



fonfon

CONTENU DE LA TROUSSE

| | |
|---|-----------|
| Lecture interactive..... | 4 |
| Transforme la peur: réchauffe les cœurs..... | 10 |
| Transforme ton histoire: adopte un autre regard..... | 11 |
| Transforme ton personnage: répète quelques pages..... | 13 |
| Transforme le monde: écris des mots qui grondent!..... | 15 |

HUGO

Texte et illustrations :
Catherine Braun-Grenier

Thèmes : Négligence animale,
peur, amitié, acceptation, confiance



Intérêts pédagogiques

- ▶ **L'album se distingue par une approche douce et pourtant réaliste de la négligence animale :**
 - Les illustrations aux couleurs tendres et aux traits fluides contribuent à créer une atmosphère chaleureuse.
 - Le langage riche en émotions est utilisé avec soin pour éveiller l'empathie des enfants sans les accabler.
 - La narration du point de vue du chien, Hugo, ajoute une légèreté qui équilibre la gravité des thèmes traités.
 - En suggérant les épreuves de Hugo par le biais des images plutôt que par le texte, les enfants sont exposés à ces sujets délicats d'une manière indirecte, respectueuse des sensibilités individuelles.
- ▶ **La transformation du personnage est brillamment mise en scène :**
 - Les saisons dans l'histoire, en plus d'indiquer le temps qui passe, reflètent également les étapes de la guérison de Hugo.
 - La répétition de la scène de nuit dans la chambre de Violette illustre bien comment Hugo évolue au fil du récit.
 - La transition de la narration à l'imparfait au présent marque un point tournant dans la prise de conscience de Hugo.
- ▶ **Les élèves apprendront que les créatrices et créateurs se basent souvent sur leur propre vie pour écrire, tout comme Catherine Braun-Grenier qui s'est inspirée de son chien Henry pour créer l'histoire de cet album. Cette approche rappelle aux enfants qu'il est possible de raconter des histoires en puisant dans leurs expériences et émotions, afin de partager ce qui compte vraiment pour eux et pour elles.**

Avant la lecture

Présentez le livre à vos élèves. Étudiez avec eux le paratexte pour formuler des prédictions au sujet de l'histoire.

PREMIÈRE DE COUVERTURE

- ▶ Que remarques-tu ? Quels détails attirent ton attention ?
- ▶ Quel est le personnage principal selon toi ?

QUATRIÈME DE COUVERTURE

- ▶ Qu'apprend-on de plus sur l'histoire ? Ces informations confirment-elles les prédictions que tu as formulées en regardant la première de couverture ?
- ▶ Dans quelle collection s'insère cet album ? Qu'ont en commun les histoires de cette collection ?

PAGES DE GARDE

- ▶ Qu'observes-tu sur les pages de garde ?
- ▶ Est-ce que ces éléments te donnent des indices sur le déroulement de l'histoire ?

À partir des prédictions énoncées, formulez avec vos élèves une intention de lecture.

- ▶ Lisons cette histoire pour découvrir comment Hugo réussira à faire confiance à nouveau.
- ▶ Lisons cette histoire pour découvrir quelles personnes Hugo croisera sur son chemin.
- ▶ Lisons cette histoire pour découvrir les conséquences de la négligence animale.
- ▶ Etc.

Pendant la lecture

- ▶ Lisez le texte à voix haute, puis effectuez des pauses durant la lecture afin de soutenir la compréhension de vos élèves.
- ▶ Choisissez des questions, parmi les suivantes, en fonction de votre intention de lecture de départ.
- ▶ N'hésitez pas à relire l'album à plusieurs reprises avec des intentions différentes.

PAGES 4-5

Qui raconte l'histoire ?

- ▶ C'est Hugo, un petit carlin qui a été abandonné et s'est retrouvé dans un refuge.

Que penses-tu du choix de la créatrice de raconter l'histoire du point de vue de Hugo ? Justifie ta réponse.

- ▶ Exemple de réponse : Je trouve que c'est une bonne idée, car on peut bien comprendre les émotions du personnage. Aussi, c'est amusant de découvrir le monde à travers les yeux d'un chien.

PAGES 6-7

À quels souvenirs Hugo pense-t-il ?

- ▶ Il pense à des moments où son ancien maître l'a négligé : quand il a tiré sur sa laisse, l'entraînant dans une situation dangereuse, quand il a marché sur sa queue, quand il l'a grondé puisqu'il avait uriné sur le sol.

Quand ces souvenirs ont-ils eu lieu ?

- ▶ Ils ont eu lieu en hiver, avant que son ancien maître l'abandonne.

PAGES 8-9

Quel mauvais souvenir les trois illustrations sur ces pages nous montrent-elles ?

- ▶ Il s'agit du moment où l'ancien maître de Hugo l'a abandonné devant le refuge.

Selon toi, pourquoi la créatrice a-t-elle choisi de raconter ce souvenir avec trois images, alors que les illustrations de la page précédente présentaient trois souvenirs distincts ? Justifie ta réponse.

- ▶ Exemple de réponse : Je pense qu'elle a utilisé trois images pour nous faire comprendre que c'est le souvenir qui rend Hugo le plus triste.

PAGES 14-15

Pourquoi les pattes de Hugo refusent-elles d'avancer ?

- › Il a peur de subir de mauvais traitements.

Combien de temps Hugo est-il resté au refuge ? Explique ta réponse.

- › Il y est resté quelques mois. Son maître l'a abandonné en hiver et c'est maintenant le printemps.

Quelle est l'énorme niche ?

- › C'est la maison de Violette et sa maman. Pour Hugo, qui est un chien, les maisons sont des niches.

Que font Violette et sa maman pour conduire Hugo jusqu'à leur maison ?

- › Elles lui donnent des croquettes et apportent son petit toutou. Elles sont douces et patientes.

Selon toi, comment sera la nouvelle vie d'Hugo avec Violette et sa maman ?

- › Plusieurs réponses possibles.

PAGES 18-19

Comment se déroulent les nuits de Hugo lors des premières semaines dans sa nouvelle maison ?

- › Hugo est anxieux. Il n'arrive pas à dormir.

PAGES 20-21

Depuis combien de temps Hugo habite-t-il chez Violette et sa maman ?

- › Il y habite depuis quelques mois: il est arrivé au printemps et c'est maintenant l'été.

Après s'être habitué à sa nouvelle maison, quel nouveau défi Hugo relève-t-il ?

- › Il explore le quartier et fait de nouvelles rencontres.

Selon toi, l'ombre est-elle celle de son ancien maître ?

- › Plusieurs réponses possibles.

PAGE 22

À quel moment cet événement s'est-il produit ? Comment le sais-tu ?

- ▶ C'est un souvenir du passé de Hugo, quand son ancien maître ne s'occupait pas bien de lui. Je le sais, car je reconnais les bottes de l'ancien maître de Hugo sur l'illustration et je vois que l'événement se déroule en hiver.

PAGES 24-25

Finalement, l'ombre est-elle celle de son ancien maître ?

- ▶ Non, c'est celle d'un homme gentil.

As-tu remarqué que la créatrice a transformé une expression connue (prendre mon courage à quatre pattes) pour l'adapter au personnage ? Qu'en penses-tu ?

- ▶ Exemple de réponse: Je trouve que la créatrice parvient à présenter l'histoire d'une façon unique et adaptée à Hugo. C'est amusant de voir une expression être transformée pour mieux correspondre au personnage principal.

PAGES 28-29

As-tu déjà vu cette scène dans l'histoire et si oui, à quel moment ?

- ▶ Oui, j'ai déjà vu Hugo en train de dormir dans la chambre de Violette. C'était lors des premières semaines suivant son arrivée dans sa nouvelle maison.

Cette scène est-elle identique à celle que tu as déjà vue ? Qu'est-ce qui est différent ?

- ▶ Non, Hugo n'est pas allongé au même endroit. Au lieu de reposer sur son coussin, il est sous le lit de Violette. Ses yeux sont fermés, et il nous dit que ses nuits sont désormais plus tranquilles.

PAGES 30-31

Combien de temps s'est écoulé depuis sa rencontre avec Théo ? Comment le sais-tu ?

- ▶ Il s'est écoulé quelques mois. Je le sais, car on a changé de saison. C'est maintenant l'automne. Les feuilles des arbres ont changé de couleur, certaines sont tombées au sol.

Quel nouveau défi Hugo relève-t-il ?

- ▶ Hugo va voir Théo chez lui pour la première fois.

Selon toi, pourquoi un coup d'œil au portail a-t-il suffi pour tout gâcher ?

- ▶ Plusieurs réponses possibles.

PAGES 32-33

Finalement, pourquoi un coup d'œil au portail a-t-il suffi pour tout gâcher ?

- ▶ Le portail lui fait penser à une cage et cela réveille de mauvais souvenirs. Hugo pense aux moments où son ancien propriétaire frappait sur la cage ou le laissait enfermé pendant longtemps.

PAGES 36-37

Comment Hugo se transforme-t-il tout au long de l'histoire ? Explique ta réponse.

- ▶ Hugo apprend peu à peu à faire confiance aux autres et à lui-même. Il comprend que son abandon n'était pas de sa faute.

As-tu remarqué que la créatrice fait évoluer les saisons à chaque nouveau défi relevé par Hugo ? Pourquoi crois-tu qu'elle a choisi cette technique ? Justifie ta réponse.

- ▶ Plusieurs réponses possibles: Je crois que la créatrice a choisi cette technique pour illustrer le temps nécessaire à Hugo pour reconstruire sa confiance, et aussi pour symboliser sa croissance intérieure.

Après la lecture

Une fois que la lecture de l'album est terminée, il est temps de vérifier les prédictions qui ont été formulées et d'effectuer un retour sur l'intention de départ. Invitez également vos élèves à réagir, interpréter et/ou apprécier le texte lu.

RÉAGIR

Quelles émotions as-tu ressenties en lisant cette histoire ? Justifie ta réponse.

- Exemple de réponse : Au début, j'étais triste de voir comment Hugo est traité et abandonné. Je ne comprends pas comment on peut faire ça à un animal. Mais au fil de l'histoire, j'étais heureux de voir Hugo apprendre à faire confiance à sa nouvelle famille.

INTERPRÉTER

Comment penses-tu que la créatrice parvient à te faire ressentir des émotions à travers son histoire ? Justifie ta réponse.

- Exemple de réponse : L'histoire est racontée comme si nous étions dans la tête de Hugo, ce qui nous aide à ressentir ses émotions. Aussi, les dessins montrent bien comment Hugo et les autres personnages se sentent.

APPRÉCIER

À qui recommanderais-tu cette lecture ? Justifie ta réponse.

- Exemple de réponse : Je recommanderais cette lecture à tous ceux qui aiment les animaux ou qui ont déjà eu un animal de compagnie. L'histoire de Hugo montre combien il est important de s'occuper d'eux et aide à comprendre ce que les animaux ressentent. Cela pourrait aussi être une bonne lecture pour quelqu'un qui traverse une période difficile, parce que l'histoire de Hugo montre que les choses peuvent s'améliorer avec du temps et de l'amour.

TRANSFORME LA PEUR: RÉCHAUFFE LES CŒURS

Déroulement de l'activité

- ① Dans l'histoire, nous avons vu comment Hugo a surmonté ses peurs et appris à faire confiance. Ce voyage vers la confiance en soi a été rendu possible parce que les personnes qui l'entouraient ont su reconnaître et combler ses besoins essentiels. Les besoins, qu'ils soient affectifs, physiques ou environnementaux, sont vitaux pour notre bien-être.
- ② Explorez avec votre classe les besoins de Hugo et la façon dont ils ont été comblés dans l'histoire. Voici quelques exemples:
 - › **Affection:** La tendresse et l'amour reçus de Violette et sa maman ont comblé le besoin d'affection de Hugo.
 - › **Plaisir:** Hugo a retrouvé la joie de vivre en jouant avec son nouvel ami Théo, répondant ainsi à son besoin d'activité physique et de plaisir.
 - › **Environnement adapté:** En découvrant son nouveau foyer, avec un coussin doux pour se reposer et des jouets rien que pour lui, Hugo a pu satisfaire son besoin d'un environnement sûr et rassurant.
- ③ Annoncez à vos élèves qu'ils écriront un court texte pour convaincre le reste de l'école de l'importance de prendre soin des animaux en suivant les trois étapes suivantes:
 - › **Étape 1:** Identifier un besoin non comblé.
 - › **Étape 2:** Fournir des détails en s'inspirant de l'histoire de Hugo.
 - › **Étape 3:** Proposer une solution pour répondre au besoin non comblé.
- ④ Voici un exemple de résultat final:
 - › **Besoin non comblé:**
Imagine tous ces animaux dans les refuges qui ont vraiment besoin de quelqu'un pour les aimer. Ils nécessitent des câlins et de l'amitié tout autant que de boire et manger.
 - › **Lien avec l'histoire de Hugo:**
L'histoire de Hugo nous montre combien un peu d'amour change tout. Quand il a trouvé une famille aimante, il est devenu un chien heureux. L'affection l'a aidé à oublier sa peur et à se sentir enfin chez lui.
 - › **Solution proposée:**
Toi aussi, tu peux faire cette différence pour un animal en refuge. En devenant bénévole, tu auras l'occasion de jouer avec eux, de les caresser et de leur montrer qu'ils comptent pour quelqu'un. Ton temps et ton affection peuvent transformer leur vie en attendant qu'ils trouvent une maison pour toujours.

TRANSFORME TON HISTOIRE: ADOPTE UN AUTRE REGARD

Déroulement de l'activité

- ① Invitez vos élèves à expérimenter un procédé d'écriture employé par Catherine Braun-Grenier : écrire un récit du point de vue d'un animal. Cette activité leur permettra de développer leur créativité et leur empathie.
- ② Analysez ensemble la manière dont la créatrice rend compte du point de vue du chien dans son histoire en relisant les extraits suivants :

| Pages | Extrait | Élément transformé |
|-------|---|--------------------|
| 4-5 | «En années d'humain, il paraît que ça fait environ un an.» | Temps |
| 14-15 | «Habituellement, j'adore jouer dans la gadoue printanière, mais cette fois, mes pattes refusaient d'avancer.» | Partie du corps |
| 24-25 | «J'ai donc décidé de prendre mon courage à quatre pattes et de m'approcher.» | Expression |
| 28-29 | «J'avais encore beaucoup de croquettes à manger avant de devenir aussi courageux, mais mes nuits étaient enfin plus paisibles.» | Expression |

- ③ Pour cet exercice d'écriture, demandez aux élèves de transformer l'extrait ci-dessous en adoptant le point de vue d'un ours :

› Texte du point de vue d'un humain :

Aujourd'hui, je suis allé me promener dans le parc. Mon manteau me protégeait du froid tandis que mes jambes avançaient rapidement sur le trottoir. J'ai senti l'odeur d'un chocolat chaud qui me chatouillait le nez. Impossible de laisser ce petit bonheur me filer entre les doigts. Alors j'ai suivi cette odeur et j'ai pris un bon chocolat chaud à emporter avec moi.

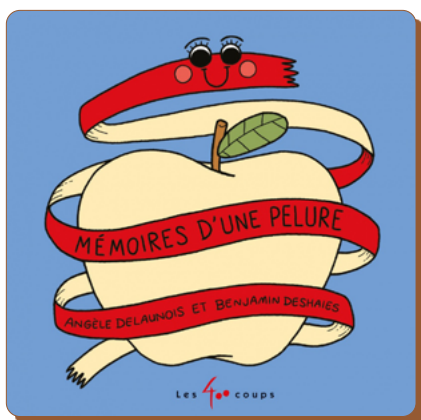
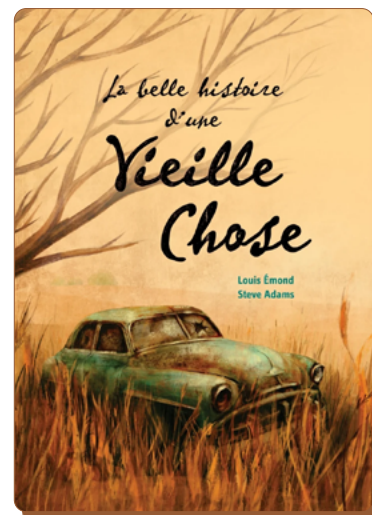
- 4 Pour guider vos élèves, proposez-leur les pistes de réflexion suivantes :
- **Habitats**: Pense à l'endroit où ton ours vit. Est-ce que c'est dans une grande forêt ou près d'une rivière glacée ? Imagine comment ça change son histoire.
 - **Parties du corps**: Ton ours a-t-il de grosses pattes ou un gros nez ? Réfléchis à comment ça rend sa balade différente. Peut-être qu'il peut sentir des choses que nous ne pouvons pas, ou qu'il peut marcher dans des endroits auxquels nous n'avons pas accès.
 - **Expressions**: Pense à ce que les ours font et essaie d'utiliser ça pour rendre ton histoire plus réaliste.
- 5 Voici un exemple de résultat final :
- *Aujourd'hui, je suis allé me promener dans la forêt. Ma fourrure me protégeait du froid tandis que mes pattes foulaient la mousse. L'odeur du miel m'attirait et il était impensable de résister. Guidé par mon flair, j'ai trouvé un pot de miel pour me régaler.*
- 6 Encouragez les élèves à partager leur histoire avec la classe ou à échanger leurs textes avec un camarade pour obtenir des avis constructifs.

Lectures complémentaires

LA BELLE HISTOIRE D'UNE VIEILLE CHOSE

Louis Émond, Steve Adams
La Bagnole, 2016

Cette lecture vous fera découvrir une histoire racontée à partir du point de vue d'une vieille voiture.



MÉMOIRE D'UNE PELURE

Angèle Delaunois, Benjamin Deshaies
Les 400 coups, 2019

Cette lecture vous fera découvrir une histoire racontée à partir du point de vue d'un aliment.

TRANSFORME TON PERSONNAGE: RÉPÈTE QUELQUES PAGES

Déroulement de l'activité

- 1 L'histoire de Hugo, ce petit chien autrefois négligé et abandonné, nous montre comment un personnage peut se transformer au fil du temps. Catherine Braun-Grenier souligne habilement l'évolution du chien en revisitant la même scène à plusieurs occasions dans le récit, en modifiant sa position dans l'espace et l'expression de son visage.



- 2 Invitez vos élèves à montrer la transformation d'un personnage à travers des répétitions modifiées, grâce à une activité combinant mime, dessin et écriture.
- 3 Commencez par demander aux élèves de se mettre debout et de mimer un coureur au début, au milieu et à la fin d'une course. À chaque étape, ils devront intensifier leur mime pour montrer la fatigue qui s'accumule (changement de posture, de respiration, d'expression faciale, etc.).

- 4 Demandez-leur ensuite de dessiner leur personnage au début, au milieu et à la fin de la course. Ils peuvent en profiter pour situer le coureur par rapport aux autres.
- 5 Enfin, chaque dessin devra être accompagné d'un court texte descriptif, tel que :
- **Au premier arrêt**
Axelle s'approche rapidement de la table et prend une gorgée d'eau. Ses yeux sont pleins d'énergie et elle repart rapidement.
 - **Au deuxième arrêt**
Axelle ralentit un peu en arrivant à la table. Elle prend une longue gorgée d'eau. Quelques gouttes glissent sur son menton. Elle repart, le souffle court.
 - **Au troisième arrêt**
Axelle se traîne jusqu'à la table, les épaules basses, la respiration bruyante. Elle boit avec urgence. L'eau coule sur ses vêtements maintenant trempés de sueur. Elle repart difficilement, comme si chacun de ses pas était aussi lourd que du plomb.
- 6 Offrez la chance à vos élèves de lire leur texte à un camarade.

Lectures complémentaires

ON A UN PROBLÈME AVEC LILOU LA LOUTRE

Orbie
Fonfon, 2018

Cette lecture vous fera découvrir l'évolution de la joie d'une petite loutre grâce à des répétitions modifiées.



ON SE TAÏT S'IL VOUS PLAÎT!

Andrée Poulin, Audrey Malo
Québec Amérique, 2023

Cette lecture vous fera découvrir l'évolution de la colère d'une enseignante grâce à des répétitions modifiées.

TRANSFORME LE MONDE: ÉCRIS DES MOTS QUI GRONDENT!

Déroulement de l'activité

- 1 Faites découvrir à vos élèves que certaines personnes, comme Catherine Braun-Grenier, puisent dans leurs expériences personnelles pour créer des histoires captivantes (voir la note de la page 40).

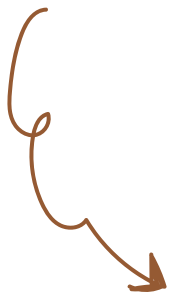


- 2 La créatrice s'est inspirée plus précisément de l'histoire de son chien Henry et des injustices qu'il a vécues pour écrire sur la négligence animale, un sujet qui lui tient profondément à cœur.
- 3 Expliquez aux élèves que l'écriture n'est pas seulement un acte créatif, mais aussi un moyen puissant de s'exprimer et de militer pour un monde meilleur. En abordant des injustices, nos écrits peuvent contribuer à sensibiliser les gens qui nous entourent et à changer les choses.
- 4 Invitez les élèves à réfléchir et à dresser une liste d'injustices qui les touchent ou qu'ils observent dans leur communauté. Posez-leur les questions suivantes:
 - › Pourquoi est-ce un sujet important pour toi ?
 - › Comment aimerais-tu voir le monde changer ?
 - › Qu'aimerais-tu transmettre comme message ?
- 5 Suggérez-leur d'utiliser leurs idées pour rédiger une histoire ou un texte exprimant leur point de vue et leur désir de justice.

ÉCRIRE SUR LA GUERRE: LA DÉMARCHE D'ANDRÉE POULIN



Dans les premiers jours de cette guerre, je regardais les nouvelles chaque heure. J'étais bouleversée et obsédée par une question : comment des humains peuvent faire ça à d'autres humains ? Je tapais sur les nerfs de ma famille en en parlant trop. J'ai voulu écrire un roman sur la guerre pour une raison égoïste : pour lutter contre mon propre sentiment d'impuissance. Qu'est-ce que je peux faire, moi, au Canada, pour aider les Ukrainiens qui vivent sous les bombes ?



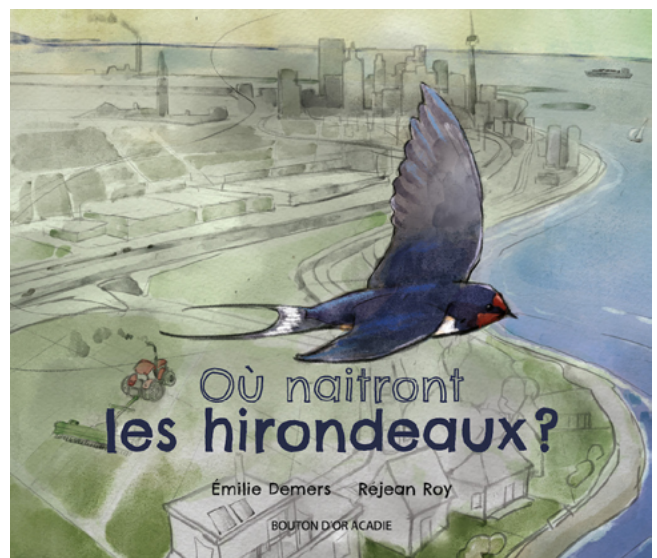
Source de la citation: *Les Libraires* (février 2024). « Andrée Poulin: Écrivaine à la rescousse ».

Récupéré de <https://revue.leslibraires.ca/entrevues/litterature-jeunesse/andree-poulin-ecrivaine-a-la-rescousse/>

ÉCRIRE SUR L'ENVIRONNEMENT: LA DÉMARCHE D'ÉMILIE DEMERS



J'aime profondément les forêts, les ruisseaux et les oiseaux! Par des petits gestes quotidiens, je fais des efforts pour préserver cette nature qui m'est chère. J'écris dans le but d'expliquer aux lecteurs que lorsqu'il est question d'environnement, tout n'est pas négatif. Il y a beaucoup de beauté et d'espoir!



Source de la citation: Émilie Demers, mai 2024.